60 AÑOS
1948 - 2008

MANUAL DE USUARIO

FX 150 CARGO

Zanella®

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE, CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

MANUAL DE USUARIO

FX 150 CARGO

USE CASCO Y
PROTECCIÓNES

PROHIBIDO USAR
EN VÍA PÚBLICA

NO CONSUMIR
DROGAS NI ALCOHOL

Al conducir siempre use casco y vestimenta de protección. Nunca transite por caminos públicos. Si va a conducir, no cosuma drogas ni alcohol.

Zanella®

Gracias por la compra de un ATV de nuestra empresa.
Con la ayuda de este manual, usted aprenderá los procedimientos correctos de funcionamiento y los conocimientos básicos de mantenimiento y problemas de rodaje del cuatriciclo. En el mismo se presentan todos los detalles de operación del cuatriciclo. Este le hará la vida más relajada y feliz.
Si usted tiene alguna pregunta acerca de la utilización, mantenimiento o montaje de la moto, por favor, no dude en ponerse en contacto con su concesionario más cercano y para satisfacer sus demandas sobre la base del principio de “primera calidad” y “Usuarios en primer lugar”. Sus comentarios son valiosos y bienvenidos.
Los productos están siempre sujetos a nuevas mejoras, lo que provocará alguna diferencia entre el vehículo y este manual, sin previo aviso.

AVISO IMPORTANTE

El manejo de un Vehículo todo terreno es un deporte maravilloso, y esperamos que lo disfruten al máximo.
Por favor, asesórese para conocer las normas locales vigentes y reglamentos antes de operar este vehículo.
Lea este manual cuidadosamente y completamente antes de operar su nuevo ATV.
Este manual contiene importante información de seguridad. Nunca opere este ATV sin la debida instrucción. Los Principiantes deberán tomar un curso de entrenamiento antes de operar este vehículo.
Nunca permita que un niño menor de 16 años de edad opere este ATV. El uso de este ATV por niños menores de 16 años de edad puede conducir a lesiones graves o la muerte del niño. Incluso los jóvenes de 16 años de edad o más no tienen los conocimientos, habilidades, o el criterio necesario para hacer funcionar este ATV en condiciones seguras. Para proteger su seguridad, asegúrese de usar legalmente su vehículo, mostrar preocupación por el medio ambiente y el respeto de los derechos de otras personas.

AVISO IMPORTANTE A LOS PADRES Y ADULTOS

- Este ATV no es un juguete.
- Usted debe entender las instrucciones y advertencias en este manual antes de permitir que su niño utilice este ATV. A continuación, asegúrese de que su hijo en-

tienda y sigan las instrucciones.
· Este ATV sólo debe ser operado bajo la supervisión directa de un adulto.
· Nunca exceda la velocidad de conducción.
· Este ATV puede ser peligroso para operar, evite exceso de velocidad, superficies pavimentadas, virajes bruscos sobre terrenos desparejos.
· Los adultos deben ajustar el acelerador para velocidades más lentas.
· Los niños difieren en habilidades. Algunos niños pueden no ser capaces de operar un ATV. Los padres deben permitir el uso continuo sólo si se determina que el niño tiene la capacidad para operar el ATV.
· Si su hijo no tiene experiencia para conducir un ATV, debe realizar un entrenamiento, un curso de capacitación antes de operar este ATV.
· Siempre use un casco de protección y otros elementos de seguridad cuando conduzca este ATV. •Cualquier modificación no autorizada del vehículo o la sustitución de las piezas originales no puede garantizar la seguridad en la conducción; y es ilícita. El usuario debe conocer y obedecer las leyes de tránsito. La empresa no se responsabilizará ante cualquier modificación no autorizada que se realice sobre el ATV.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD EN LA CONDUCCIÓN DEL ATV

1, Familiarizarse con el ATV
Su habilidad de conducción y su conocimiento mecánico forman las prácticas seguras de conducción. Le sugerimos que practique la conducción de su ATV sin tráfico sin obstáculos hasta que esté completamente familiarizado con los comandos. Recuerde que la práctica hace la perfección.
2, Conozca los límites de velocidad seguros al andar.
Conduzca dentro de los límites de su propia habilidad en todo momento. Conocer estos límites y mantenerse en ellos ayuda a evitar accidentes.
3, Sea consciente de su seguridad en días de mal tiempo.
La conducción en condiciones de días meteorológicos adversos, requiere proceder con cautela. La distancia de frenado se duplica en un día lluvioso. Manténgase fuera de las superficies como, baches y grasa que aparecen como áreas que pueden ser especialmente resba-

ladizas. Tener extrema precaución en cruces de ferrocarril y rejillas de metal. Siempre que tenga dudas acerca de las condiciones del camino, **Disminuya la velocidad.**

LUGAR DE USO DEL CUATRICICLO.

Este cuatriciclo se diseñó para ser usado en zonas no urbanas. No circular en caminos Públicos.

⚠ ATENCIÓN

Indica una posibilidad de fuertes daños corporales, severos accidentes o de muerte, si las instrucciones no se siguen.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una posibilidad de fuerte de daños corporales o de daño del equipo, si las instrucciones no se siguen.

NOTA: *Da una información útil. Este manual se debe considerar como parte permanente del cuatriciclo y debe permanecer con el mismo cuando sea revendido.*

PREFACIO 04

AVISO IMPORTANTE 04
Aviso importantes a los padres y adultos 04
Reglas seguras para la conducción 05

CALCOMANIAS DE ADVERTENCIA 10

COMPONENTES DE UBICACION 12
VIN registro 13

CONTROLES
Llave de ignición 14
Interruptor de encendido 14
Manillar izquierdo 17
Manillar derecho 17
Pedal de freno de estacionamiento 19
Pedal de freno trasero 19
Asiento 20
Palanca de cambio 21
Grifo o robinete 21
Tanque de combustible 22
Carburador 22
Ralentí 23
Palanca de cebador 23

INSPECCION PREVIA AL MANEJO 24
Frenos 25
Combustible 26
Aceite de motor 26
Cambio de aceite 26
Neumáticos 27

OPERACIONES
Arranque en frío 28
Motor detenido 29
Estacionamiento 29

CONDUCCIÓN DEL CUATRICICLO 30

MANTENIMIENTO PERIODICO Y AJUSTES
Aceite de motor 34

CONTENIDO

Bujía 35
Frenos 36
Cadena 37
Limpieza 38
Limpieza filtro de aire 39
Bateria 39
Solución de problemas 40
Reemplazo del fusible 41
Almacenaje 42
Reanudación del servicio 42
Transporte de cargas 42

DIAGRAMA DE MANTENIMIENTO 44

ESPECIFICACIONES 46

DIAGRAMA ELECTRICO 47

GARANTÍA Y SERVICIO PRE Y POST-VENTA 49
Serv. de pre-entrega/Princip. Puntos de revisión ... 50

COMUNICACIÓN DE VENTA Y SERVICIO DE ENTREGA 51
Tareas a realizar en servicios obligatorios post venta 52
Certificado de Garantía 54

DETALLE DE SERVICIOS 56

ADVERTENCIA: El uso incorrecto del cuatriciclo puede resultar en heridas severas o la muerte.

USE CASCO Y PROTECCIÓNES

PROHIBIDO USAR EN VÍA PÚBLICA

NO CONSUMIR DROGAS NI ALCOHOL

NO LLEVE PASAJEROS

NUNCA OPERAR

• Sin un verdadero entrenamiento o instrucción.
• A una velocidad demasiado alta para sus habilidades o condiciones.
• Con un pasajeroo dos, se pierde el balance y la distribución, se incrementa el riesgo de perder el control.

EN VÍA PÚBLICA

Una colisión puede ocurrir con otro vehículo.

SIEMPRE

• Usar adecuadamente técnicas de conducción para evitar que el vehículo vuelque en colinas, terrenos ásperos o dunas
• Evitar las superficies pavimentadas. El pavimento puede afectar gravemente la conducción y el control.
• Comprobar y ajustar la presión de los neumáticos a una presión de funcionamiento tal como se indica en el lateral de cada neumático.
• Localizar y leer el manual del producto. Siga todas las instrucciones y advertencias.

ADVERTENCIA: La conducción de este ATV por niños menores de 18 años aumenta el riesgo severo de heridas o muerte.

ADVERTENCIA: Inadecuada presión de los neumáticos o una sobrecarga puede causar la pérdida del control. La pérdida de control puede resultar en leciones graves o la muerte.

FUNCIONAMIENTO DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS EN FRÍO:

PRESIÓN RECOMENDADA

DELANTERA
30 Kps (4.4 PSI)
TRASERA
35 Kps (5.0 PSI)

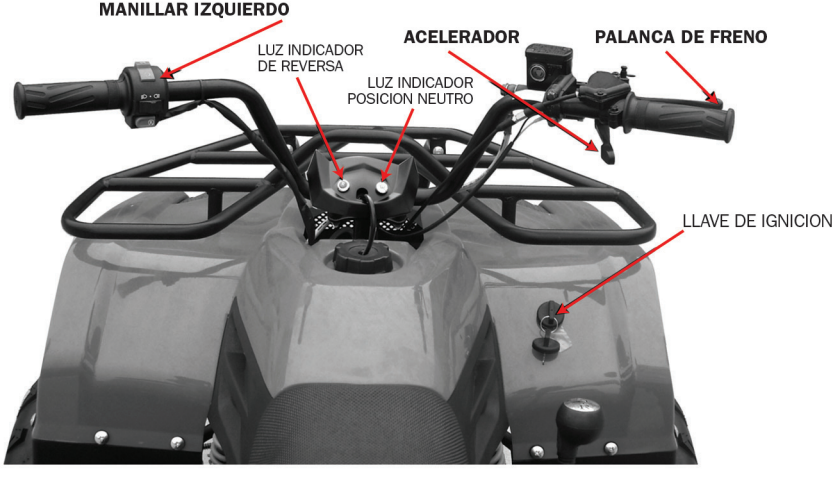
PRESIÓN MÍNIMA RECOMENDADA

DELANTERA
27 Kps (3.0 PSI)
TRASERA
32 Kps (4.5 PSI)

Nunca utilice el vehículo con la presión de los neumáticos por debajo del mínimo.

ADVERTENCIA: Nunca viaje con pasajeros. llevar pasajeros puede causar una pérdida de control pudiendo ocacionar lesiones graves o la muerte.

NO LLEVE
PASAJEROS


MANILLAR IZQUIERDO
LUZ INDICADOR DE REVERSA
LUZ INDICADOR POSICION NEUTRO
ACELERADOR
PALANCA DE FRENO
LLAVE DE IGNICION

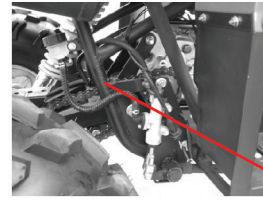
VIN REGISTRO

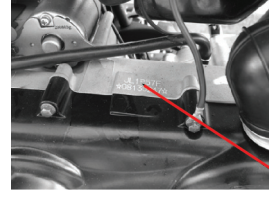
Por favor, complete el número VIN y de motor de su cuatriciclo en el espacio en blanco a continuación.
Esto ayudará a controlar las piezas y averiguar si el vehículo era robado.

Nº VIN

Nº MOTOR

NOTA: *1. El número VIN está estampado en el cuadro.*
2. El número de motor está estampado en la parte superior izquierda del cárter.





LLAVE DE IGNICION

Este ATV viene con un par de llaves de encendido idénticos.
Mantenga la llave en un lugar seguro.

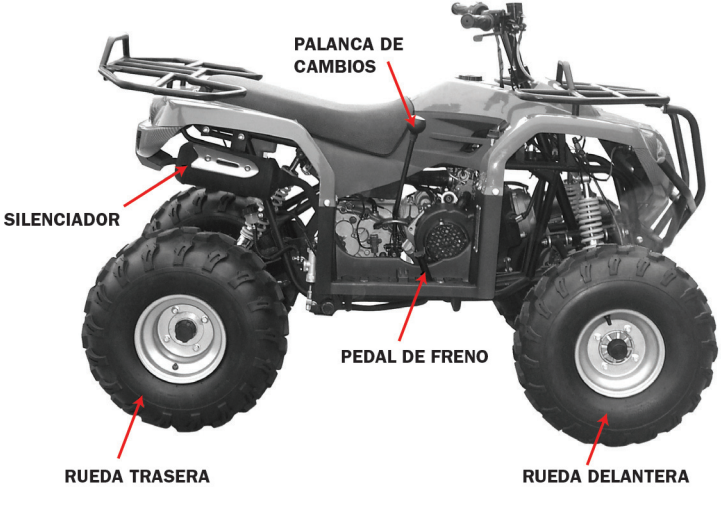
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Las funciones con respecto a las posiciones de la llave de ignición son los siguientes:

OFF: Todos los circuitos eléctricos estén apagados. La clave puede ser removido en esta posición.

ON: Todos los circuitos eléctricos están conectados y el motor puede ser arrancado.

TAPA TANQUE
DE COMBUSTIBLE
PORTA EQUIPAJE
TRASERO
ASIENTO
PORTA EQUIPAJE
DELANTERO
AMORTIGUADOR
DELANTERO
AMORTIGUADOR
TRASERO


PALANCA DE CAMBIOS
SILENCIADOR
PEDAL DE FRENO
RUEDA TRASERA
RUEDA DELANTERA

MANILLAR IZQUIERDO

1. Pulsador de arranque

Pulse este interruptor “ “ para arrancar el motor.
NOTA:
Para arrancar el motor el interruptor de emergencia (3) debe estar en la posición ON.
Si el interruptor se encuentra en la posición OFF el cuatriciclo no arrancará.

2. Interruptor de Luces

“ “: En esta posición, las luces indicadoras de posición y la luz trasera no se encenderá.
“ “: Cada vez que el motor se enciende o se apaga, las luces de posición quedan encendidas.

3. Interruptor de motor

“ “: El interruptor debe configurar este posición de inicio cuando el motor.
“ “: Cuando el interruptor este conjunto posición, el motor se detendrá.

MANILLAR DERECHO

PALANCA DEL ACELERADOR

Para acelerar: Pulse la palanca del acelerador.
Para desacelerar: Suelte la palanca del acelerador.
El resorte de la palanca regresará a la posición inicial y el motor vuelve a la velocidad ralenti. Antes de poner en marcha el motor, comprobar la palanca del acelerador para asegurarse de que funciona sin problemas.
Asegúrese que la palanca de aceleración regrese a la posición de ralentí en el momento que se libere.

Tornillo limitador de velocidad:
Hay un tornillo de velocidad en la parte superior del manillar derecho, el cual está diseñado para mantener la apertura de la palanca de acelerador deseada.
Ajustando el tornillo regulador limita la apertura de la palanca y la velocidad del cuatriciclo. Aflojando el tornillo se incrementará el juego de la palanca y la velocidad del cuatriciclo.
Su cuatriciclo se entrega con el limitador de velocidad ajustado normalmente. Nosotros recomendamos que los principiantes sean quienes mantengan el tornillo de regulación ajustado. Una vez que el principiante se familiarice con el cuatriciclo, ir aflojando de a poco el tornillo para incrementar la velocidad a través de la apertura de la palanca del acelerador.
Los adultos son quienes deben decidir el momento de ajustar o aflojar el tornillo regulador de velocidad.

PELIGRO
Mal funcionamiento del acelerador.
Lo que puede suceder
Si el cable del acelerador se encuentra rígido puede causar dificultades para operar la palanca de aceleración, lo cual podría provocar un accidente.

PELIGRO

Ajuste del limitador de velocidad y aceleración inadecuada.

LO QUE PUEDE SUCEDER

El cable del acelerador se puede dañar y causar una inadecuada operación del acelerador. Podría llegar a perder el control, accidentarse o herirse.

COMO EVITAR EL PELIGRO

No gire el tornillo de regulación por más de 20mm (0.8in).

PALANCA DE FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Cuando se presiona la palanca de freno de estacionamiento se activa el freno trasero y se detiene el ATV.
Compruebe que el juego de la palanca de freno sea de 10 a 20mm. Se puede ajustar la palanca de freno a través del regulador.
Es peligroso usar el freno mientras conduce a alta velocidad. Aplique los frenos suavemente y con mucho cuidado.

PEDAL DE FRENO

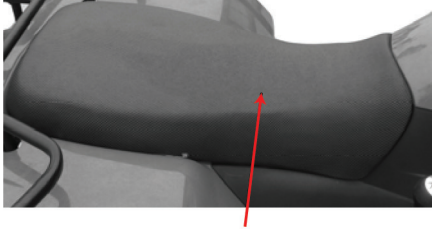
El pedal de freno está situado en la parte derecha del motor. Al presionar el pedal de freno, se activarán los frenos delanteros y traseros.
Una vez que el pedal de freno trasero es presionado hacia abajo, el freno trasero se encuentra en funcionamiento. El pedal debe volver a su posición inicial a través del resorte. En caso de que no funcione correctamente remplace el resorte.

PEDAL DE FRENO

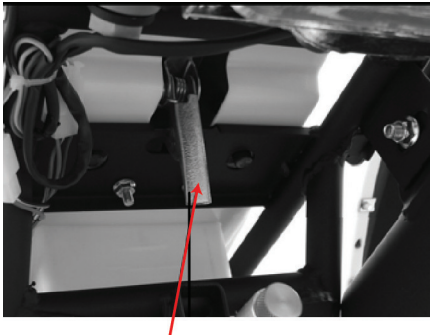
ASIENTO

Remover el asiento tirando de la palanca traba asiento hacia arriba, la cual se localiza debajo del mismo en la parte trasera.
Inserte el asiento en el soporte delantero y luego empuje hacia abajo hasta que trabe.

NOTA: *Asegúrese siempre de que el asiento esté bien colocado.*



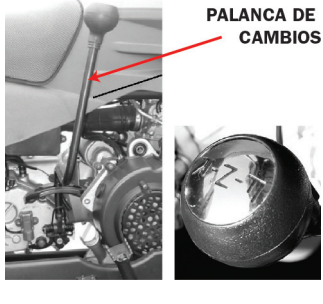
ASIENTO



PALANCA TRABA ASIENTO

PALANCA DE CAMBIOS

Este ATV está equipado con una transmisión V.A.V. con reversa. Esta palanca se encuentra en el lateral derecho del cuatriciclo.
Presione hacia abajo para acoplar la reversa “R”
La “N” indica posición neutral.
Cuando se encuentra en posición neutral: Llevar la palanca hacia arriba “F” (adelante), dando así movimiento al cuatriciclo hacia delante.



ATENCION: Se debe prestar atención al funcionamiento del indicador neutral y reversa que se localiza en el panel de instrumentos, mientras se cambia a alguna de las posiciones de marcha.

GRIFO O ROBINETE

El grifo de combustible se localiza debajo del tanque de combustible. Este posee tres posiciones:
ON: Posición normal de funcionamiento, en esta posición, el combustible fluye, a través del grifo, al carburador.
OFF: En esta posición el combustible no fluye hacia el carburador, coloque el grifo en la posición “OFF” si el motor debe detenerse por un tiempo determinado.
RES (Reserva):
Gire la palanca a esta posición si se ha quedado sin combustible. Recuerde que el combustible de reserva le servirá para recorrer pocos kilómetros hasta llegar a una estación de servicio más cercana y ahí poder realizarle el reabastecimiento. Luego de haber reabastecido el tan*que de combustible gire el grifo a la posición “ON”.*

OFF

ON

RES

TANQUE DE COMBUSTIBLE

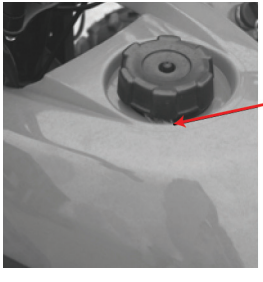
El tanque de combustible es de plástico, su capacidad máxima es de 5 Lts.

PELIGRO

- No sobrecargue el tanque de combustible.
- Apague el motor mientras reabastece combustible.

Nunca reabastecer cerca de una llama o cigarrillos encendidos.

- Tenga especial cuidado de no derramar combustible durante el reabastecimiento, si se le ha derramado, límpielo antes de poner en marcha el motor.

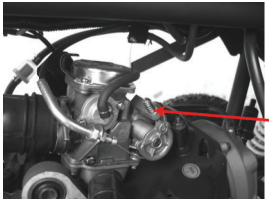


CARBURADOR

Si modifica la regulación del carburador, el rendimiento del motor, no será óptimo. El carburador ya se encuentra regulado de fábrica para su mejor condición de trabajo. No trate de alterar o cambiar su regulación.

RALENTÍ: CHEQUEOS Y AJUSTES

1. Arranque el motor y caliéntelo.
2. Cuando el motor esté caliente, girar el tornillo para ajustar o desajustar, para ponerlo a punto (1500r/min +/- 100r/min).



PALANCA DE CEBADOR

Acciónela cuando el motor este frío, por lo tanto el motor arrancará más fácil.

NOTA: *El ajuste del ralentí del motor debe llevarse a cabo cuando el motor esté caliente.*

PRECAUCIÓN: Se sugiere que este ajuste se lleve a cabo por su concesionario.

ITEM	PROCEDIMIENTO DE VERIFICACIÓN
Frenos	Compruebe el funcionamiento, estado y libre de juego. Ajuste si es necesario.
Combustible	Chequear el nivel de combustible. Cargar si es necesario.
Aceite de Motor	Comprobar el nivel de aceite del motor. Rellenar el aceite del motor si es necesario.
Acelerador	Chequear el buen funcionamiento del cable del acelerador. Chequear el buen funcionamiento y rendimiento de la palanca del acelerador.
Batería	Chequear el nivel del líquido.

ITEM	PROCEDIMIENTO DE VERIFICACIÓN
Interruptores	Chequear todos los interruptores.
Soporte y Accesorios	Chequear todos los soportes y accesorios.
Ruedas y Neumáticos	Chequear la presión de los neumáticos.
Dirección	Verificar que el movimiento de la dirección sea suave. No soltar el manubrio al conducir.
Bocina	Verificar que funcione correctamente.
Luces	Verificar que funcione correctamente: Farol, lámpara, lámpara de freno, indicadores, etc.

PUEDE SER PELIGROSO

No comprobar antes de la conducción el cuatriciclo.

No mantener en condición correcta el cuatriciclo.

LO QUE PUEDE SUCEDER

Podría provocar un accidente o daños en el mismo.

COMO EVITAR EL PELIGRO

Siempre revise su ATV cuidadosamente antes de su operación, y así asegurarse una conducción segura.

Siempre realice la inspección y procedimiento de mantenimiento, como se muestra en el manual del propietario.

FRENOS

1. Pruebe los frenos a baja velocidad y asegúrese que funcionen correctamente.

Si alguno de los frenos no funcionan correctamente, inspeccionar el desgaste de los frenos.

2. Pedal de freno y palancas de frenos.

Compruebe el correcto y libre juego en los pedales y palancas de freno.

Ajuste el juego en caso que no sea correcto.

PELIGRO:

Funcionamiento inadecuado de los frenos durante la conducción:

LO QUE PUEDE SUCEDER

Podría perder la capacidad de frenado y provocar un accidente.

COMO EVITAR EL PELIGRO

Compruebe siempre los frenos cada vez antes de comenzar a andar.

No conduzca el cuatriciclo si encuentra algún problema en los frenos.

Recurra a su concesionario para solucionar el problema.

COMBUSTIBLE

El combustible seleccionado para el cuatriciclo deberá ser nafta súper sin plomo.
El combustible con plomo causará daños a las partes internas del motor.
No sobrellenar el tanque de combustible. Tenga cuidado de no derramar combustible, especialmente en el motor y/o tubo de escape.
Asegúrese que el depósito de combustible contenga la tapa cerrada.

ACEITE DE MOTOR:

La calidad del aceite es muy importante en el funcionamiento del motor. Debe ser seleccionado de acuerdo a las reglas descriptas y cualquier otro aceite, como uno ordinario o vegetal, está prohibido para su uso. Aceites recomendados: SAE15W/40-SE clase o SE, SF, SC clase de servicio API de clasificación. El vehículo se ha llenado con aceite de motor SAE15W/40-SE clase, y este lubricante es adecuado sólo a temperaturas de 40ºC a -10ºC.

Si es utilizado otro aceite, este debe ser técnicamente equivalente en todo aspecto.
La viscosidad varía según temperaturas y regiones, por lo tanto el lubricante debe ser seleccionado según nuestras recomendaciones.
Antes de cambiar el lubricante, asegúrese que el aceite haya drenado por completo del cárter del motor, luego llenar con aceite nuevo.

ACEITE MOTOR							
			2W50				
			5W40 - 15W50				
			10W40 - 10W50				
			10W30				
C	-30	-20	-10	-0	10	30	40
F	-22	-4	14	32	50	86	106

CAMBIO DE ACEITE

El aceite es muy importante durante el funcionamiento normal del motor y por esta razón, es necesario verificar el aceite y renovarlo periódicamente cada 800-1.000 Kms.

PROCEDIMIENTO PARA EL CAMBIO DE ACEITE:

1. Para drenar el aceite, coloque un recipiente debajo del motor y retire el tapón de drenado.
2. Retirar y limpiar el filtro de aceite y luego insertarlo en su posición inicial.
3. Luego agregue el aceite nuevo retirando la varilla medidora de aceite. Una vez que recargo el motor con el aceite nuevo inserte la varilla medidora de aceite enroscándola, encienda el motor y déjelo funcionando durante 2-3 minutos.
4. Luego deténgalo de 1-2 minutos, desenrosque la varilla medidora, retírela y límpiela con un paño, luego insértela y sin enroscarla, compruebe si el nivel de aceite está entre la marca superior e inferior de la varilla.

límpiela con un paño, luego insértela y sin enroscarla, compruebe si el nivel de aceite está entre la marca superior e inferior de la varilla.
No use aceite diferente al especificado en este manual, así evitará daño en los mecanismos del motor.

NEUMATICOS

La presión del inflado de los neumáticos y el estado general de las ruedas son sumamente importante para el buen desempeño y seguridad del cuatriciclo, comprobar los neumáticos con frecuencia (desgaste y presión del inflado).

NOTA: *Antes de conducir, revise cortes, pinchaduras, objetos incrustados en los neumáticos u otros objetos puntiagudos.*
Compruebe los bordes de los neumáticos o deformaciones en los mismos.
Consulte a su concesionario para el cambio de neumáticos dañados.

PRECAUCIÓN:
Funcionamiento del cuatriciclo con los neumáticos inadecuados o con desigual presión de los neumáticos.

LO QUE PUEDE SUCEDER
El funcionamiento del cuatriciclo con los neu-

máticos inadecuados, o con una incorrecta presión de los neumáticos puede causar la pérdida de control y un accidente.

COMO EVITAR EL PROBLEMA:

1. Inflar las ruedas delanteras y traseras a presión normal.
2. No intente emparchar un neumático dañado, el balanceo de la rueda y la seguridad del neumático pueden ser afectadas.

OPERACIÓN DEL CUATRICICLO:

Advertencia: Indica un peligro potencial que podría resultar en lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

Conducción del cuatriciclo sin estar familiarizado con todos los comandos.

LO QUE PUEDE SUCEDER

Pérdida de control, lo que podría causar un accidente o lesión.

COMO EVITAR EL PELIGRO

Lea atentamente este manual. Si no puede operar algún comando o función, consulte con su concesionario.

ARRANQUE EN FRÍO

1. Coloque el freno de mano
2. Gire el grifo de combustible a la posición “ON”
3. Desplace el interruptor de parada de motor a “RUN”
4. Gire el interruptor de encendido en “ON”
5. Cambie la transmisión a neutral
6. Accione el cebador
7. Luego el acelerador
8. Presione el botón de arranque eléctrico para encender el motor.
9. Una vez encendido el motor suelte el botón de arranque. No mantenga presionado el botón de encendido por más de 10 seg.
10. Aguarde a que el motor caliente por lo menos 5 minutos. Una vez que haya calentado el motor volver la palanca del cebador a su posición inicial.

MOTOR DETENIDO:

Por favor, lea la siguiente información muy atentamente.
No sobrecargue el cuatriciclo durante las primeras horas de marcha.
Deje enfriar el motor durante 10 minutos por cada hora que estuvo en marcha.

ESTACIONAMIENTO

Para estacionar: Pare el motor y ponga el cambio neutral. Gire el grifo de combustible a posición “OFF” y aplique el freno de estacionamiento. Nunca estacione sobre colinas o lugares empinados.

⚠ **PELIGRO**: Indica un peligro potencial que podría resultar en lesiones graves o la muerte.

Conozca antes de conducir el cuatriciclo las habilidades y las técnicas descriptas en esta sección, las cuales son apropiados para todo tipo de conducción. Conducir este cuatriciclo requiere de una habilidad especial. Tómese su tiempo para aprender las técnicas básicas antes de intentar maniobras difíciles.

Para su seguridad, lea este manual para conocer el funcionamiento de los controles antes de empezar a conducir.
Prestar atención a las calcomanías de advertencia y seguridad que se encuentran pegadas en el vehículo.

CUIDADO AL CONDUCIR

Entrénese si es un conductor sin experiencia.
Conductores sin experiencia deberán comenzar manejando a bajas velocidades hasta que se familiaricen con el manipuleo y las características del cuatriciclo. Asegúrese de tomarse el tiempo necesario para aprender bien las técnicas básicas antes de comenzar a realizar maniobras difíciles.
Tómese su tiempo para aprender las técnicas básicas, así podrá anticiparse a las maniobras.
Nunca permita que los niños menores de 16 años conduzcan este cuatriciclo.
Este ATV está diseñado para el conductor solamente, nunca lleve un acompañante.
El asiento es largo para permitir que el conductor se desplace a la posición según el manejo. No se trata de un diseño para el transporte de pasajeros.

VESTIMENTA

Siempre use un casco de cuatriciclo aprobado, que se ajuste adecuadamente. También debe llevar consigo anteojos protectores, guantes, botas, chaqueta manga larga y pantalones largos.
No conduzca el cuatriciclo luego de haber consumido alcohol o drogas, ya que puede reducirse la capacidad de rendimiento mientras conduce el vehículo.

CHEQUEOS DE LOS CONTROLES

Siempre chequee los controles antes de utilizar el vehículo.

DURANTE LA OPERACIÓN

Evite realizar wheelies (maniobras peligrosas) ya que puede perder el control del vehículo o vuelvo y sufrir serias lesiones.

COMO GIRAR

Para tener la máxima tracción mientras circula fuera de ruta, las dos ruedas traseras están montadas sobre un robusto eje para girar a la misma velocidad. Por lo tanto, a menos que la rueda del lado interior del giro resbale o pierda un poco de tracción, el cuatriciclo resistirá el giro. Una técnica especial para girar debe ser utilizada para permitir al vehículo realizar giros rápidos y fácilmente,

es esencial que la técnica sea aprendida antes a bajas velocidades.

SUBIENDO UNA MONTAÑA

Use correctamente las técnicas de conducción para prevenir que el vehículo vuelque en la montaña. Asegúrese que usted pueda maniobrar su cuatriciclo en superficies planas antes de intentarlo sobre superficies inclinadas y luego practique circulando en superficies con pendientes de mediano grado. Intente subidas mas difíciles solamente después de que haya aprendido mas técnicas. En todos los casos evite inclinaciones con deslizamiento o superficies flojas, u obstáculos que puedan causar su perdida de control. Es importante sentarse en la parte trasera del asiento inclinando el cuerpo hacia delante (sobre el manillar) reposando los pies sobre los apoyapies.

Si está subiendo una montaña y encuentra que no ha adquirido la práctica para tener la habilidad de subir hasta la cima, usted debería girar el cuatriciclo en orden de querer descender la montaña.

Si su cuatriciclo se ha parado o detenido y usted cree que puede seguir subiendo la montaña, reencienda cuidadosamente su vehículo para asegurarse de no permitir que las ruedas se levanten y sin perder el control del mismo. Si usted no puede continuar subiendo la montaña, bajase del vehículo. Físicamente gire el cuatriciclo y luego realice el descenso.

Si comienza a patinar en dirección de bajada, NO use el freno de parada, o intente pone en marcha el vehículo, esto puede causar volcar el vehículo fácilmente.

DESCIENDA UNA MONTAÑA

Cuando descienda con el cuatriciclo, lleve su peso a la parte trasera del ATV con sus brazos completamente extendidos. El mal funcionamiento de los frenos puede causar resbalamientos o pérdida de tracción. Use cuidadosamente los frenos mientras desciende una montaña con terreno escarpado o flojo. Las habilidades de frenado y tracción son afectadas en este tipo de terreno. Un mal frenado puede causar una pérdida de tracción. Si es posible cuando descienda una montaña hágalo en línea recta. Evite grandes ángulos que puedan causar un vuelco. Escoja su camino cuidadosamente y no circule

mas rápido de lo que usted puede reaccionar frente a los obstáculos que pueden aparecer.

CRUZANDO UNA CUESTA

Cuando cruza una superficie empinada con su cuatriciclo se necesita que usted balancee su peso correctamente. Asegúrese de haber aprendido las técnicas básicas de conducción en un terreno plano antes de intentar cruzar una superficie empinada. Evite cuestas con terreno flojo o terreno irregular que puede desacomodar el balance de su cuerpo.
Cuando circule en una colina asegúrese de no realizar giros bruscos tanto en la subida como la bajada.

CRUZANDO VADOS DE AGUA

El cuatriciclo puede ser utilizado para cruzar vados con movimientos lentos de agua con una profundidad máxima de 20 cm. Antes de entrar al agua, seleccione el camino cuidadosamente, entre por donde no exista una bajada repentina, y evite piedras u otros obstáculos con mucho deslizamiento. Circule con marcha lenta y cuidadosa. Pruebe sus frenos después de dejar el agua. No continúe circulando sin antes verificar que sus frenos estén secos y que funcionan correctamente.

CIRCULANDO POR TERRENO IRREGULAR

Circular en un terreno irregular debe ser realizado con especial cuidado ya que pueden haber obstáculos que causen daño al cuatriciclo y/o accidente. Asegúrese de mantener todo el tiempo sus pies firmemente ajustados en los apoyapies. Evite saltos con el cuatriciclo que pueden causar la pérdida de control y el daño de la unidad.

DESLIZ Y PATINAJE

Tenga cuidado cuando conduzca en superficies resbaladizas, las cuales pueden producir patinajes incorrectos y accidentes con su cuatriciclo.
Para reducir la posibilidad de que las ruedas delanteras no patinen en superficies resbaladizas, coloque su peso sobre las ruedas delanteras.
Si las ruedas traseras de su cuatriciclo comienzan a resbalar, el control del vehículo usualmente puede ser conseguido colocando el manubrio del vehículo en dirección del patinaje. Aplicar los frenos o acelerar no

es recomendado hasta que tenga controlado el deslizamiento.
Con práctica, luego de un período de tiempo, las técnicas de manejo serán mejoradas. El terreno podrá ser elegido cuidadosamente para dichas maniobras con anterioridad. Tener estas maniobras para superficies resbaladizas en práctica puede ayudar a evitar la pérdida de control en superficies extremadamente resbaladizas como hielo.

¿QUÉ HACER SI...?

Esta sección fue diseñada como referencia de guía únicamente. Asegúrese de leer cada sección de las técnicas.

¿QUÉ HACER SI...?

- Si su cuatriciclo no gira cuando usted quiere que lo haga: Comience por frenar su vehículo y practicar la maniobra de giro nuevamente. Asegúrese de estar posicionando su peso en el apoyapie del lado externo al giro. Coloque su peso sobre las ruedas delanteras para su mejor control.
- Si su cuatriciclo no puede subir una cuesta mientras usted intenta subirla: gire el vehículo si todavía no lo ha hecho marcha atrás. Si el cuatriciclo comienza a retroceder no utilice el freno de parada, esto puede causar el vuelvo de la unidad.
- Si su cuatriciclo está cruzando por unas superficies resbaladizas: Asegúrese de colocar su peso en dirección ascendente para que el peso se ubique sobre las ruedas traseras y obtener de esta manera un balance adecuado. Si su cuatriciclo se sumerge al agua: Conduzca lentamente y con cuidado en un flujo lento de agua, observando los obstáculos.
Asegúrese después de salir del agua, que los frenos se sequen correctamente.
- Si su cuatriciclo comienza a deslizarse: Coloque la dirección en sentido del deslizamiento y nunca aplique los frenos ni acelere bruscamente.

ACEITE DEL MOTOR

Cambio de aceite motor
1. Colocar el cuatriciclo en el suelo nivelado.
2. Calentar el motor durante varios minutos y detenerlo.
3. Colocar un recipiente debajo del motor.
4. Retirar la varilla y luego el tapón de drenado.
5. Comprobar la junta del tapón de drenado y reemplazarla si está dañada.
6. Una vez que se vació el carter de aceite, instalar el tapón de drenaje.
7. Llenar el motor con aceite y luego insertar la varilla medidora.
8. Calentar el motor durante varios minutos a velocidad de ralentí. Inspeccione si existe pérdida de aceite mientras calienta el motor.

MEDICIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

1. Coloque el cuatriciclo en una superficie plana.
2. Con el motor del cuatriciclo apagado, retire la varilla y límpiela con un paño limpio. Luego vuelva a insertarla en el orificio de llenado sin enroscarla.
3. Retire la varilla y compruebe el nivel de aceite.
4. El nivel de aceite debe estar entre la marca superior e inferior.

Si el nivel de aceite es bajo, agregar aceite hasta alcanzar el nivel adecuado.

BUJÍA

La bujía es un componente fundamental e importante del motor, que puede ser revisada fácilmente. Las condiciones de la bujía pueden marcar las condiciones del estado del motor.

Por ejemplo: Un color muy blanco en el centro del electrodo puede indicar una fuga de aire en la entrada o un problema de carburación de ese cilindro. No diagnostique estos problemas por ud. mismo.

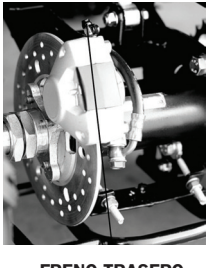
Por lo tanto, lleve su cuatriciclo a su servicio técnico. Ellos son quienes podrán sacar la bujía e inspeccionarlo ya que los depósitos del carbón pueden causar que la bujía disminuya su funcionamiento y erosión, si el electrodo se erosiona excesivamente, deberá reemplazarla por una nueva.

・ La luz normal de electrodo debe estar entre 0.6~0.7mm.

FRENOS

Este cuatriciclo tiene freno delantero y trasero de disco hidráulico. Los frenos son extremadamente importantes en cuanto a la seguridad, debe estar correctamente ajustado. Recuerde que la comprobación del sistema de frenos lo debe realizar una persona calificada.

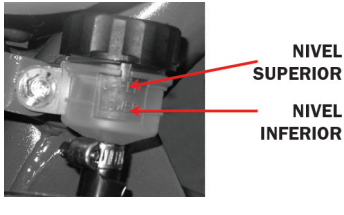
FRENO DELANTERO



FRENO TRASERO

LÍQUIDO DE FRENO

El líquido de freno debe mantenerse entre la marca superior e inferior del recipiente. Compruebe que el recipiente del líquido de freno no se encuentre dañado, para evitar la pérdida de líquido.



⚠ **ADVERTENCIA**: El líquido de freno puede irritar. Evite el contacto con la piel o los ojos. En el caso de haber contacto, enjuáguese con abundante agua y llame a un médico.

DESGASTE DE FRENO

Cuando se gasta el límite de profundidad de las pastillas de freno, deben ser sustituidas.

Inspeccione la manguera por donde fluye el líquido de freno para que no se registren pérdidas de líquido.

Los principales puntos de control sobre el protector de la manguera del líquido de freno es chequear si se encuentra desgastado.

CADENA

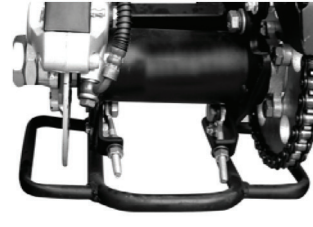
La vida útil de la cadena depende de la lubricación y ajuste que se le realice.

La mala conservación puede causar el desgaste prematuro o daños a la cadena y al piñón.

La cadena, debe ser revisada y lubricada antes de conducir el vehículo.

INSPECCIÓN:

1. Coloque el cuatriciclo a nivel, con la transmisión en neutral.
2. Chequear juego en la parte media inferior de la cadena, entre los piñones.
3. Inspeccionar los dientes de los piñones por posibles daños de uso. Reemplácelos si son necesarios.

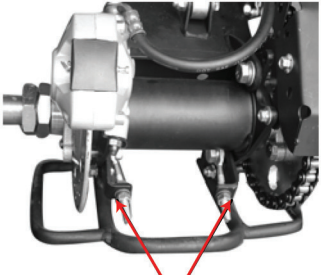


AJUSTE:

Se debe revisar y ajustar la tensión de la cadena, cada 1.000 Km. Cuando se opera a altas velocidades, o bajo condiciones de aceleración continua, la cadena debe requerir un ajuste más frecuente.

Si la unidad requiere un ajuste de la cadena, el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque el ATV (apagado) en suelo nivelado con la transmisión en punto muerto.
2. Afloje la tuerca de ajuste.
3. Ajustar el tiracadena utilizando la llave inglesa, luego, instale la tuerca de ajuste.
4. Compruebe la tensión de la cadena, debe ser de 10~20 mm.



LIMPIEZA:

Cuando se ensucia la cadena de la unidad, esta debe ser limpiada, antes de la lubricación.
1. Con el motor apagado, limpiar la cadena con algún lubricante apto para cadenas y deje que se seque. Inspeccione desgastes o daños en la cadena.
Reemplace la cadena si se encuentra dañado el piñón, pernos, etc.
2. Inspeccione desgastes o daños en los dientes del piñón, reemplácelo si es necesario. Nunca use una cadena nueva con un piñón que tenga los dientes gastado, ya que la cadena se desgastará rápidamente, tanto la cadena y el piñón deben estar en buen estado.
3. Lubricar la cadena.

AJUSTE DE ACELERADOR

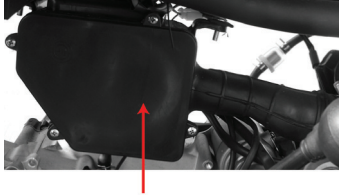
Puede regular el cable de acelerador a través de la tuerca de ajuste.

LIMPIEZA DE FILTRO DE AIRE

Saque el filtro de aire y verifique si está limpio.

⚠ **PRECAUCIÓN**: El elemento filtrante para su uso deberá estar intacto sin ningún tipo de suciedad. El agua no debe entrar en el filtro de aire durante el lavado del vehículo.

El filtro no debe ser limpiado con gasolina o cualquier otro producto inflamable.



FILTRO DE AIRE

BATERÍA

Inspeccione el nivel del líquido de la batería y ver si los terminales están apretados. Añadir agua destilada si el nivel del líquido es bajo.

CAMBIO DEL LÍQUIDO DE LA BATERÍA

Un mantenimiento deficiente de la batería provocará la descarga y corrosión en la misma. El líquido de la batería se debe revisar por lo menos una vez al mes.

1. El nivel debe estar entre la marca superior e inferior. Utilice sólo agua destilada si es necesaria la recarga.

2. Si se añade agua 8 horas más tarde, desconecte el borne negativo (-).
3. Luego desconecte el borne positivo (+) y retire la batería.
4. Cuando el cuatriciclo no se va a utilizar durante un mes o más, retire la batería y almacénela en un lugar fresco y oscuro, recargar completamente la batería antes de usarla.
5. Si la batería se tiene que almacenar durante un período más largo que el anterior, comprobar el nivel del líquido por lo menos una vez al mes y recargarla cuando el líquido quede en el nivel mas bajo.
6. Siempre asegúrese de que las conexiones estén correctas al colocar la batería en el cuatriciclo.

Asegúrese de que la manguera de respiro este correctamente conectada y no se encuentre dañada u obstruida.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el motor no enciende, por favor, realice las siguientes comprobaciones para averiguar las razones.
Testeo sistema de combustible
1. Si el tanque de combustible está lleno compruebe que el grifo de combustible permanezca en la posición “ON”.
2. Desconecte la manguera que va del grifo o robinete al carburador, para ver si fluye combustible por el robinete.
3. Conectar la manguera de combustible al carburador y poner el grifo en la posición “ON” para que fluya el combustible lentamente, luego girar el grifo a la posición “OFF” para comprobar que el combustible no fluya por la manguera de combustible al carburador.
No derrame combustible al suelo, siempre deposítelo en un recipiente. No derrame gasolina sobre el motor caliente y/o caño de escape, mantener el combustible lejos del fuego o calor.

TESTEO SISTEMA DE ENCENDIDO

1. Desconecte el capuchón de la bujía.
2. Limpie toda la suciedad de alrededor de la bujía.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición “ON”, alinear la bujía en el motor, la apertura de la misma debe ser de 3-5mm y luego arranque el motor. Si el sistema de encendido funciona normalmente, la bujía emitirá una chispa de color azul entre la luz que hay entre el electrodo; si no se produce la chispa, entonces el

sistema de encendido necesita ser reparado. Póngase en contacto con el concesionario.
La bujía debe estar asegurada con seguridad. Si no se encuentra cerrada correctamente puede sobrecalentarse y posiblemente dañe el motor.
Nunca use una bujía con excesivo rango de temperatura, podría causar serios daños en el motor.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS SOBRE EL MOTOR

1. Compruebe el sistema de suministro de combustible.
2. Compruebe el mecanismo de encendido.
3. Compruebe el motor al régimen de ralentí.

REEMPLAZO DEL FUSIBLE

1. El fusible se encuentra situado debajo del asiento.
2. Si el fusible se ha quemado, apague la ignición para cambiar y reemplazarlo por uno nuevo.
Si el fusible vuelve a quemarse nuevamente, consulte a su concesionario.

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

LIMPIEZA

La limpieza frecuente de su vehículo no solo dará una bella apariencia, sino que también mejora y extiende la vida útil de todos los componentes del vehículo.
1. Antes de la limpieza del vehículo:
a) Tape el caño de escape para evitar el ingreso de agua. Una bolsa dura y plástica puede ser utilizada.
b) Asegúrese que la bujía y todos los forrados de los cables estén bien instalados.
2. Si la carcaza del motor se encuentra demasiado grasosa, aplique desengrasante con un pincel.
No aplique desengrasante al eje de las ruedas.
3. Moje el vehículo con una manguera. Use solamente la presión necesaria para este trabajo.
4. Una vez que todo el vehículo se encuentre mojado, lave todas las superficies con agua caliente y detergente.
5. Enjuague el vehículo inmediatamente luego de lavarlo y seque todas las superficies con un trapo seco.
6. Limpie el asiento con un limpiador.
7. Cera para automóviles puede ser aplicada para todas las superficies pintadas y cromadas.
Evite la combinación de limpiadores con ceras. Pueden

contener abrasivos que pueden marcar la pintura o la capa protectora. Cuando termine encienda el motor y permita acelerar varias veces.

ALMACENAJE

Para tiempos largos de almacenaje (60 o más días) de su vehículo necesitará realizar algunos procedimientos específicos para guardarlo sin que se deteriore. Después de una limpieza completa del vehículo, prepárelo para el almacenamiento de la siguiente manera:

1. Remueva la bujía, y coloque una cucharada de aceite SAE 10W30 o 20W40 por el orificio de la bujía en el motor, reinstale la bujía. Coloque el cable de la bujía, e intente encender el motor por 3 o 4 veces para que el aceite lubrique todas las partes del motor.
2. Lubrique todos los cables de control.
3. Levante el vehículo para que ninguna de las ruedas quede en contacto con el suelo.
4. Ate una bolsa en la salida del caño de escape para prevenir que le ingrese polvillo del ambiente.
5. Si va a dejar el vehículo en una atmósfera húmeda o con sal, cubra todas las partes metálicas expuestas con una ligera capa de aceite. No aplique aceite a ninguna superficie de goma o del asiento.
6. Remueva la batería y cárguela. Almacénela en un lugar fresco y seco. No almacene la batería en un lugar muy caluroso o muy frío (menos de 0ºC o más de 30ºC).

REANUDACIÓN DEL SERVICIO

1. Retire la cubierta y limpie el vehículo.
Cambiar el aceite si el vehículo ha estado fuera de servicio por más de 4 meses.
2. Cargue la batería y reinstálela.
3. Llene el tanque de combustible.
4. Antes de conducir, pruebe el vehículo a baja velocidad en un lugar seguro.

TRANSPORTE DE CARGAS

Su ATV ha sido diseñado para transportar una cierta cantidad de carga. El peso de la carga debe ser distribuido uniforme (1 / 3 en la parte delantera y 2 / 3 en la parte posterior) La carga no debe ser demasiado alta. Cuando se opera en terreno desnivelado o montañoso, reducir el peso de la carga y la velocidad para mantener

estables las condiciones de conducción. Nunca exceda los pesos especificados en el Manual del propietario.

Capacidad Máxima de carga 100Kg. a nivel del suelo. Peso en vertical 11 kg.
Una carga incorrecta sobre la parrilla frontal puede obstruir los faros delanteros, y la reducción de la visibilidad nocturna. No obstruir con la carga los faros del ATV.

Se recomienda el uso de la velocidad mas baja cuando se transporta una carga, para asegurar la vida útil de la correa del motor.

⚠ **ADVERTENCIA**: Una carga correcta en el vehículo es necesario para mantener la estabilidad adecuada y las características del funcionamiento. Una sobrecarga puede afectar el radio de giro del vehículo, el frenado y su estabilidad. El incumplimiento de los requisitos de carga podría causar lesiones graves o la muerte.

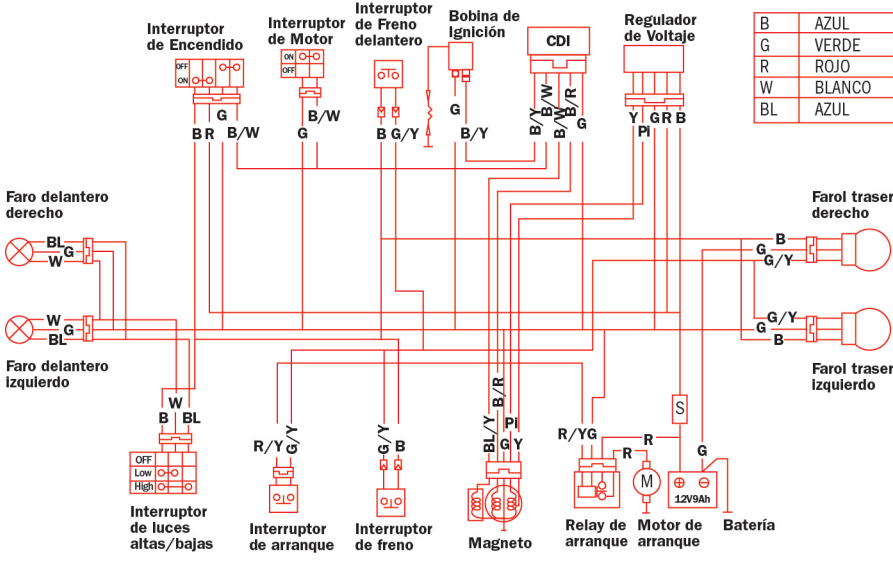
1/3 DE CARGA SOBRE LA PARRILLA DELANTERA

2/3 DE CARGA SOBRE LA PARRILLA TRASERA

ITEM DE MANTENIMIENTO/FRECUENCIA	ITEM FRECUENCIA	ODOMETRO KM (NOTA 2)	
		1000 KM	4000 KM
Circuito del sistema de combustible			I
Filtro de combustible		C	C
Acelerador		I	I
Cebador de carburador			I
Filtro de aire		Nota 1	
Bujía		I	I
Válvulas		I	I
Aceite del motor	R – ANUAL	(*) Idem.	
Tensión de la cadena		A	A
Velocidad ralentí		I	I
Cadena		I, L	I, L
Batería	MENSUAL	I	I
Sistema de freno delantero		I	I
Manguera de líquido de freno	R – 4 Años		I
Depósito de líquido de freno		I	I
Líquido de freno	R – 2 Años	(*) Idem.	
Sistema de frenos trasero		I	I
Embrague		I	I
Suspensión		I	I
Tuercas, pernos y otros sujetadores		I	I
Cubiertas		I	I
Dirección		I	

ITEM DE MANTENIMIENTO/FRECUENCIA	ODOMETRO KM (NOTA 2) 8000 KM	12000 KM	OBSERVACIÓN
Circuito del sistema de combustible	I	I	
Filtro de combustible	C	C	
Acelerador	I	I	
Cebador de carburador	I	I	
Filtro de aire	C	C	C
Bujía	I	I	
Válvulas	I	I	
Aceite del motor	Reemplazar cada 300Km 600Km 1000Km 2000Km (*)		
Tensión de la cadena	A	A	
Velocidad ralentí	I	I	
Cadena	I, L	I, L	
Batería	I	I	
Sistema de freno delantero	I	I	
Manguera de líquido de freno	I	I	
Depósito de líquido de freno	I	I	
Líquido de freno	Sustituir cada dos años (*)		
Sistema de frenos trasero	I	I	
Embrague	I	I	
Suspensión	I	I	
Tuercas, pernos y otros sujetadores	I	I	
Cubiertas	I	I	
Dirección		I	

MODELO	FX 150 CARGO		
Dimensiones:		**Motor:**	
Largo Total	1730 mm	Tipo	Refrigerado por Aire, 4 T
Ancho Total	1050 mm		Monocilíndrico
Altura Total	1100 mm	Cilindrada	149 CC
Altura Asiento	800 mm	Carburador	PD24J
Distancia entre ejes	1105 mm	Diámetro y Carrera	62x49.5mm
Distancia al suelo	130 mm	Relación de Compresión	10:1
Peso Máximo	184 Kg.	Potencia Máxima	8 HP/ 7500 rpm
Freno delantero	Disco	Torque Máximo	8.3 Nm/ 6000 rpm
Freno Trasero	Disco	Régimen de ralentí	1500 rpm
Neumático Delantero	21x7.00-8”	Transmisión	V.A.V con reversa
Neumático Trasero	20x9.50-8”	Tipo de encendido	Eléctrico
Tanque de Combustible	5 Lts		
Velocidad Máxima	64Km/h		
Carga Máxima	150Kg		
Batería	12V-9A.h		


Interruptor de Encendido
Interruptor de Motor
Interruptor de Freno delantero
Bobina de Ignición
CDI
Regulador de Voltaje
B AZUL
G VERDE
R ROJO
W BLANCO
BL AZUL
Faro delantero derecho
Faro delantero izquierdo
Farol trasero derecho
Farol trasero izquierdo
Interruptor de luces altas/bajas
Interruptor de arranque
Interruptor de freno
Magneto
Relay de arranque
Motor de arranque
Batería
12V9Ah

Zanella®

Administración Central
Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200/2900
info@zanella.com.ar

www.zanella.com.ar

GARANTÍA Y SERVICIO PRE Y POSTVENTA

TIPO DE GARANTÍA

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (lo primero alcanzado)

CONCESIONARIO / VENDEDOR:	
Dirección:	
Tel./Fax:	**Factura N°:**
Modelo:	**Fecha de compra:** / /
Motor N°:	**Chasis N°:**
Propietario:	**L.E./L.C./D.N.I:**
FIRMA / Sello del vendedor	

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900 Int.:248

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

- ○ Verificar ajuste de toda tornillería y partes que afectan a la seguridad (ejemplo ruedas, manillares, frenos, etc.).
- ○ Verificar el nivel de aceite del motor.
- ○ Verificar el nivel de aceite del depósito del dosificador automático. (Solo 2T).
- ○ Instalar batería, previo llenado de ácido y carga eléctrica complementaria.
- ○ Verificar sistema de carga del vehículo mediante tester.
- ○ Verificar sistema de luces y bobina.
- ○ Verificar presión de neumáticos (adecuarla de acuerdo al peso transportado).
- ○ Cargar el combustible suficiente y comprobar su pasaje al carburador.
- ○ Verificar funcionamiento de motor, regular RPM mínimo.
- ○ Probar el vehículo funcionalmente.
- ○ Verificar que la unidad contenga el manual y las
- ○ herramientas para el usuario.
- ○ Asesorar al usuario sobre las condiciones de
- ○ asentamiento, calidad de aceites, mantenimiento periódico, limpieza de filtro de aire y de la unidad.
- ○ Uso de la documentación y consejos prácticos.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME

Zanella

Sr. CONCESIONARIO

Esta comunicación deberá ser remitida al servicio de Atención al Cliente Zanella dentro de los 15 días de efectuada la venta de la unidad.

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200/2900
Int: 248
info@zanella.com.ar
www.zanella.com.ar

Administración Central
Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)

COMUNICACIÓN DE VENTA Y SERVICIO DE ENTREGA

Comunicamos a Zanella Hnos y Cía. que hemos vendido esta unidad

CARACTERISTICAS DEL VEHÍCULO	DATOS DEL USUARIO
Modelo:	Nombre y Apellido:
Color:	Dirección:
Nº de Motor:	Localidad: CP:
Nº de Chasis:	Fecha de Nacimiento: / /
Fecha de venta:	Teléfono:
Nº de factura:	E-mail:

FORMA DE PAGO	
Contado:	Crédito:
Proveedor del crédito:	Cupón Nº:

USO QUE SE DESTINARA A LA UNIDAD	OTROS DATOS DE USUARIO
Paseo:	Ocupación:
Mensajería:	Empresa:
Reparto:	Cargo:
Traslado de empleo:	Rubro de la empresa:
Traslado familiar:	¿Con qué familiares vive?
¿Posee otro vehículo? ¿Cuál?	

FIRMA Y CONCESIONARIO

FIRMA DEL USUARIO

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

- ○ Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
- ○ Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
- ○ Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
- ○ Cargar e instalar batería y verificar sistema de
- ○ carga.
- ○ Limpiar, lubricar y ajustar tensión de cadena.
  Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.
- ○
- ○ Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- ○ Limpieza, calibración y/o cambio de bujía.
- ○ Limpieza y lubricación de filtro de aire del carbura-
- ○ dor.
- ○ Verificar destrabe de cebador y arranque.
  Verificar sistema de luces, bocina, luz de pare y
- ○ giros.
- ○ Regular marcha de motor, RPM mínimo y carbura-
- ○ ción de baja.
  Cargar combustible (únicamente en la entrega inicial)
  Regular luz de válvula.
  Probar vehículo funcionalmente.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME

1° SERVICIO

Con Cargo (abona insumos)
500/800 KM, o máximo 45 días

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

V° B° Usuario

Kms Fecha

Firma y sello del servicio mecánico

2° SERVICIO

Con Cargo (abona insumos)
1500/1800 KM, o máximo 90 días

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

V° B° Usuario

Kms Fecha

Firma y sello del servicio mecánico

3° SERVICIO

Con Cargo (abona insumos)
3500/4000 KM, o máximo 180 días

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

V° B° Usuario

Kms Fecha

Firma y sello del servicio mecánico

Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

- ○ Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
- ○ Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
- ○ Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
- ○ Cargar e instalar batería y verificar sistema de
- ○ carga.
- ○ Limpiar, lubricar y ajustar tensión de cadena.
  Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.
- ○
- ○ Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- ○ Limpieza, calibración y/o cambio de bujía.
- ○ Limpieza y lubricación de filtro de aire del carbura-
- ○ dor.
- ○ Verificar destrabe de cebador y arranque.
  Verificar sistema de luces, bocina, luz de pare y
- ○ giros.
- ○ Regular marcha de motor, RPM mínimo y carbura-
- ○ ción de baja.
  Cargar combustible (únicamente en la entrega inicial)
  Regular luz de válvula.
  Probar vehículo funcionalmente.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME

1º SERVICIO

Con Cargo (abona insumos)
500/800 KM, o máximo 45 días

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

Vº Bº Usuario

Kms Fecha

Firma y sello del servicio mecánico

2º SERVICIO

Con Cargo (abona insumos)
1500/1800 KM, o máximo 90 días

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

Vº Bº Usuario

Kms Fecha

Firma y sello del servicio mecánico

3º SERVICIO

Con Cargo (abona insumos)
3500/4000 KM, o máximo 180 días

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

Vº Bº Usuario

Kms Fecha

Firma y sello del servicio mecánico

Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.

SEÑOR PROPIETARIO:

El período de garantía para motovehículos que extiende **Zanella** a través del vendedor y/o servicio técnico autorizado y designado al efecto, es de 6 meses y/o 6000 km, lo primero alcanzado, durante el cual la firma **Zanella** reemplazará sin cargo por mano de obra y costo de piezas, aquellas que puedan presentar problemas pro defectos de fabricación y/o manufactura.

REQUISITOS PARA EFECTIVIZAR ESTA GARANTÍA:

El propietario deberá cumplir con el plan de servicios establecidos, y el no cumplimiento invalida la presente garantía. No utilizar el motovehículo para otro fin que no sea el previsto por el fabricante. Concurrir únicamente a los talleres de servicio técnicos autorizados **Zanella**. Utilizar repuestos legítimos. No utilizar el motovehículo para competencias. No alterar su construcción y diseño original. Utilizar únicamente los aceites **4T 20W – 50 API – SH multigrado** de viscocidad recomendada y de calidad reconocida.

EXCEPCIONES A ESTA GARANTÍA:

Todas las partes que a criterio de nuestro servicio técnico presenten deterioro por causas ajenas a fabricación y/o manufactura, desgaste normal por uso, mal uso, no serán cubiertas por esta garantía:

- No utilizar la unidad para otro fin que no sea el previsto por el fabricante ej. Competencias, etc.
- Cuando se altere la construcción y diseño original de la unidad.
- Todas las partes que a criterio de nuestro servicio técnico presenten deterioro por causas ajenas a la fabricación y/o manufactura. Ej Mal uso, mal uso por conducción, uso comercial del bien (ALQUILER).
- Usos de las unidades en zonas no adecuadas según las especificaciones de cada una.
- Causas que no dañan el rendimiento del producto: vibraciones, ruidos, filtraciones de líquidos.
- Los daños provocados por agentes tales como agua marina, hollín, sal y otras causas similares como fuego, choques, robos etc.
- NO se cubren las piezas y productos que por desgaste natural de utilización se deterioran, como bujías, acei-

tes, platinos, filtros de combustible y aire, cadena de transmisión, cintas y pastillas de freno, placas y discos de embrague, lámparas, fusibles, baterías, mangueras, retenes, y demás piezas de goma como neumáticos y cámaras, juntas, correas, cables de comando, fluidos de frenos y embrague y todo lo referente al uso que se le otorgue.

• Pinturas, cromados, partes plásticas y demás piezas sujetas a modificación por decoloración de su pintura.

PLAN DE SERVICIOS POST-VENTAS OBLIGATORIO: Para que esta garantía tenga vigencia el propietario deberá ejecutar los servicios post-venta indicados, llevando su unidad a los servicios técnicos Zanella que se le han designado en el acto de la venta y concurrir con esta libreta de garantía.

Por esta garantía de 6 meses y/o 6000 km. Deberá cumplir 3 servicios post-ventas, a saber:

- 1° servicio: **Con** cargo para el propietario, efectuado entre los 500 y 800 km o a los 45 días de compra.
- 2° servicio: **Con** cargo para el propietario, efectuarlo entre los 1500/1800 km o a los 90 días de compra.
- 3° servicio: **Con** cargo para el propietario, efectuarlo entre los 3500/4000 km o a los 180 días de compra.

Las tareas a ejecutar en los servicios técnicos se encuentran descriptas en este manual.

Servicio Técnico

60 AÑOS
1948 - 2008

FX 150 CARGO

Zanella®

Administración Central - Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)
Tel./ Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900
www.zanella.com.ar - info@zanella.com.ar

LIDER EN VENTAS 1° Zanella

COMPAÑIA CERTIFICADA ISO 9001

541000020

La empresa se reserva el derecho
de realizar modificaciones sin previo aviso

Manual FX 150 CARGO / 2011_ Edición N° 1